



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Potassium Acetate Tanks	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-20T010/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-20T010	Date 2020-01-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-256-7862	
File No. - N° de dossier VIC-9-42136 (256)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-27	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Morton, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur vic256
Telephone No. - N° de téléphone (250) 580-1311 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION DE L'INVITATION

La modification 002 à la demande de soumissions vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à modifier les critères techniques obligatoires. La date de clôture sera reportée au 27 janvier 2020.

À la page 1, la sollicitation se termine :

SUPPRIMER : 2020-01-22 à 14h00 Heure normale du Pacifique (HNP)

INSÉRER : 2020-01-27 à 14h00 Heure normale du Pacifique (HNP)

Questions des soumissionnaires :

Q1 : Le réservoir sera-t-il utilisé pour appliquer des produits de dégivrage sur un camion?

R1 : Non.

Q2 : Le réservoir demandé doit-il avoir une section transversale rectangulaire ou peut-il être cylindrique?

R2 : Une conception cylindrique est préférable pour permettre une fixation éventuelle au châssis d'un conteneur maritime. Ce n'est toutefois pas obligatoire.

Q3 : Pourriez-vous préciser le débit, la hauteur d'eau et le type de pompe requis?

R3 : Il est préférable que la pompe soit électrique, car les réservoirs actuels sont électriques. Toutefois, ce n'est pas obligatoire. Le débit requis dépendra de l'endroit où la pompe est placée. La pompe devra avoir un minimum de 2 CV.



L'annexe D est modifiée pour ajouter une exigence obligatoire relative à la pression de la pompe (nouvel article 15).

Q4 : Un réservoir vertical est-il acceptable? Les réservoirs d'acétate de potassium à double paroi sont généralement verticaux. Si vous demandez un réservoir horizontal, le réservoir devra être personnalisé et les fournisseurs auront besoin de dessins pour le construire. Veuillez fournir tout dessin sur le réservoir demandé si un réservoir vertical n'est pas acceptable.

R4 : Nous privilégions les réservoirs horizontaux, car cela nous permettrait de les déplacer plus tard. Cependant, les réservoirs horizontaux ne sont pas obligatoires.



L'article 1 de l'annexe D est modifié pour supprimer l'exigence obligatoire relative à la conception horizontale du réservoir.



Aucun dessin n'est disponible, mais la photo ci-dessous illustre une conception de réservoir horizontal dont la taille correspond approximativement à ce qui est requis.



Annexe D – Critères techniques obligatoires :

À la page 17, Critères techniques obligatoires :

SUPPRIMER : Annexe D, en entier.

INSÉRER : Annexe D :

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires doivent démontrer comment ils satisfont à toutes les exigences détaillées dans l'Énoncé des besoins à l'annexe A et traiter de façon claire et suffisamment détaillée tous les points qui sont assujettis aux critères d'évaluation énumérés ci-dessous en fonction desquels la soumission sera évaluée.

Les soumissionnaires doivent fournir une preuve ou un moyen de vérification (ou les deux) des critères techniques obligatoires figurant dans le présent document sous la forme de documents à l'appui, le cas échéant. Pour chaque exigence satisfaite, les soumissionnaires doivent indiquer un renvoi au numéro de page dans les documents fournis. Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que les documents techniques fournis à l'appui contiennent suffisamment de détails pour prouver que tout produit proposé respecte les critères techniques obligatoires. Si aucune attestation ou aucun document technique à l'appui publié n'est disponible, les soumissionnaires doivent préparer des textes avec des explications détaillées de la façon dont leurs soumissions sont conformes sur le plan technique.

Le Canada n'évaluera pas l'information tels les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission. Pour être jugée recevable, une proposition doit satisfaire à tous les critères obligatoires précisés dans le document de demande de soumissions.

S'ils ont des questions concernant le processus d'évaluation, nous invitons les soumissionnaires à communiquer avec l'autorité contractante.

	ARTICLE	CRITÈRES OBLIGATOIRES	COMMENTAIRES/RÉPONSES DU SOUMISSIONNAIRE	RENOI DU CRITÈRE VISÉ DANS LA SOUMISSION
NOUVEAU	1	Les réservoirs de stockage doivent être à double paroi et contenir au moins 2000 litres.		
	2	Les réservoirs doivent être construits selon les dimensions ISO.		
	3	Les réservoirs doivent être transportables et empilables avec un chariot élévateur et comporter les passages de fourche appropriés.		
	4	Doit avoir verrous tournants aux coins pour faciliter la manutention et le transport.		
	5	Certificat attestant que les réservoirs sont fabriqués en un matériau suffisamment résistant pour contenir de l'acétate de potassium. Le fini intérieur (si requis) doit être compatible avec le dégivrant pour piste Safeway KA Hot Blue.		
	6	Doit avoir un indicateur de niveau du produit (tube de niveau et appareil de mesure).		
	7	Pompe de transfert doit avoir un système de pompage autonome.		
	8	Raccord camlock de (10.16cm) 4 po – système de transfert en vrac d'admission.		
	9	Raccord de camlock de (5.08cm) 2 po – système de transfert en vrac de sortie.		
	10	Tuyaux de (5.08cm) 2 po et de (10.16cm) 4 po de 7.62m (25 pi) de longueur pour le transfert (admission et sortie) du produit.		
	11	Confinement secondaire. Les réservoirs doivent avoir des doubles parois offrant une capacité de confinement de 110%.		
	12	Trou de visite pour l'inspection et l'entretien du réservoir intérieur.		
	13	Collecteur double pour raccorder les deux réservoirs.		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0133-20T010/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0133-20T010

N° de la modif - Amd. No.
002
N° du dossier - File No.
VIC-9-42136

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC256
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

	14	Protection pour robinetterie, réservoir et tuyaux flexibles. Barrières ou poteaux pour empêcher tout impact d'équipement avec l'installation de stockage.		
NOUVEAU	15	La pompe doit avoir un minimum de 2 CV.		
	16	Manuels d'entretien et d'installation des reservoirs en anglais.		
	17	Garantie du fabricant de deux (2) ans contre tout défaut de fabrication.		

Toutes les autres termes et conditions demeurent les mêmes.